Антропонимы в заглавиях современных немецкоязычных романов

***Штырова Валерия Эдуардовна***

*Аспирант*

*Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Самарский национальный исследовательский университет имени академика С.П. Королева», факультет филологии и журналистики, Самара, Россия*

*E–mail:* [shtirova2014@gmail.com](mailto:shtirova2014@gmail.com)

Предметом исследования являются антропонимы в заглавиях современных немецкоязычных романов, отобранных из предметной базы данных Немецкой национальной библиотеки в Лейпциге (Katalog der deutschen Nationalbibliothek <https://portal.dnb.de/opac.htm>) - 16 немецкоязычных романов, изданных в ФРГ после 1989 года.

Под антропонимом понимается «собственные именования людей: имена личные, патронимы (отчества или иные именова­ния по отцу), фамилии, родовые имена, прозвища и псевдонимы (индивидуальные или группо­вые), криптонимы (скрываемые имена)» [Подольская, 1978: 31-32]. Помимо реальных имен, в заглавиях романов может употребляться использованное ранее другим автором имя литературного персонажа, имена героев в фольклоре, в мифах и сказках и др.

Являясь самостоятельным элементом художественного текста, имя собственное опирается на систему имен в тексте, составляя тем самым единое антропонимическое пространство текста. У антропонимов принято выделять две основные функции: «социальную, служащую для идентификации его носителя среди окружающих, и мифологическую, регулирующую отношения человека с природой, космосом и сверхъестественным миром», а под мифологической функцией понимается задача имени собственного, «защищать человека и отводить от него опасность» [Толстой, Толстая, 2000: 600; 608]. Однако правомерно предположить, что входя в состав заглавия художественного текста, данные первичные функции личных имен отходят на второй план, уступая место стилистической и/или интертекстуальной функции.

Антропонимы до прочтения полного текста романа лишены самостоятельной характеризующей силы: они фокусируют внимание читателя на персонажа, чье имя вынесено в заглавие и по мере продвижения по тексту антропоним наделяется дополнительными характеристиками при каждом новом его употреблении (это полученными знаниями о биографии героя, его характере, взаимоотношениях и пр.).

О. Ю. Богданова указывает на центробежную связь заглавия-антропонима, «поскольку автор заранее определяет, кто главный герой произведения, и дает установку на это читателю…» [Богданова 2009:194]. Так как такая модель заглавия не дает читателю информацию об объективных и субъективных характеристиках главных героев, не несет авторской оценки, то читателю требуется ознакомление с полным текстом, чтобы осмыслить такое заглавие [Богданова 2009:194].

В составе 16 романных заглавий и подзаголовков романов было обнаружено 20 разнообразных антропонимов: фамилий - 3 ед., библионимов и мифонимов - 3 ед., литературное имя - 1 ед., имена - 13 ед.

В подзаголовках нами было обнаружено 5 антропонимов (**серия романов А. Штерн «Die Frauen von Karlsplatz: Auguste / Henny / Maria / Vera» (2022), Э. Перкинс «Die Norland Nannys – Mary und der Glaube an die Liebe» (2022)**, 4 антропонима входят в состав заглавий, созданных по модели *сущ.+ антропоним (в Род.п.)* / *антропоним (в Род. п.)+ Сущ.* (**Л. Кёппелстэтер «Almas Sommer» (2022), Т. Цибыла «Abels Auferstehung: Kriminal-Roman» (2022)**), 3 антропонима вошли в состав заглавий созданных по модели *антропоним +und+ субстантивное словосочетание* (**Б. Ханке «Helena Rubinstein und das Geheimnis der Schönheit: Roman» (2022)**, **Д. Вольрат «Merani und die Schlange unter dem Meer» (2010)).** 11 антропонимов являются односоставными предложениями (**М. Кесцнер «Calathea: Roman» (2022), Ф. Келлер «Der König David Bericht: Roman», И. Лоренц « Ritter Constance» (2022)**)**.**

Интерес представляет также этимология употребленных авторами в заглавиях имен. Проанализировав ее с помощью электронного словаря Digitales Familiennamenwörterbuch Deutschlands (<https://www.namenforschung.net/dfd/woerterbuch/liste/>) мы выявили, что самые частотные это имена немецкого происхождения (**7 ед.; Ср.: Л. Кёппелстэтер «Almas Sommer» (2022), Б. Лесьевски «Fritz und Emma :Roman» (2022)**), также выделяются антропонимы греческого **(3 ед.; Ср.: Б. Ханке «Helena Rubinstein und das Geheimnis der Schönheit : Roman» (2022**), **Б. Леберт «Julian und Anisa und das Wunder vom Wacholderpark : Roman» (2022))** и еврейского происхождения (**3 ед.; Ср.:А. Штерн «Die Frauen vom Karlsplatz: Maria : Roman» (2022), Ш. Хэйм «Der König David Bericht: Roman» (2022)**)

Итак, используя в заглавие антропоним, автор подчеркивает мотив жизнеописания и уже с первого знака направляет читателя романа по следам героев, упомянутых в заглавии. В этом усматривается интенция автора отразить в судьбе конкретной личности нравы общества в целом. Употребление авторами в заглавиях романов имена немецкого происхождения или хорошо знакомые читателю имен других культур, подтверждает тезис о том, что в процессе интерпритации заглавия с антропонимом, антропоним приобретает новое контекстуальное лексическое значение.

Заложенные в употребленных в заглавиях антропонимах культурные стереотипы считываются немецкоязычным читателем, что позволяет заглавию реализовать также рекламную и стилистическую функции. Приведенные примеры заглавий с антропонимами не исчерпывают всех особенностей данных типов заглавий и представляют дальнейшую перспективу в изучении их соотношений с системой имен в художественном пространстве текста.

**Литература**

1. Богданова, И. А.Структурно-семантическая характеристика лексической и лексико-грамматической омонимии современного английского языка (диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук). Ярославль, 2009.
2. Подольская, Н. В. Словарь русской ономастической терминологии. М.«Наука»,1988. — 194 с.
3. Толстой, Н. И., Толстая, С. М. Имя в контексте народной культуры/ Под. общ. рук. и ред. Н.Д. Арутюновой // Язык о языке: Сб. статей. М.: Языки русской культуры, 2000. С. 597 — 624